

هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



A

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CL 2018/67/OCS-CAC

أغسطس/آب 2018

إلى: جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي
جهات الاتصال في المنظمات الدولية التي تتمتع بصفة مراقب في الدستور الغذائي
موجهة من: أمانة هيئة الدستور الغذائي،
برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
الموضوع: طلب تقديم تعليقات بشأن مشروع الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-
2025
آخر مهلة: 30 نوفمبر/ تشرين الثاني 2018

معلومات أساسية

1- بدأ وضع الخطة الاستراتيجية الثالثة للدستور الغذائي للفترة 2020-2050 في عام 2016، خلال الدورة الحادية والسبعين للجنة التنفيذية للدستور الغذائي (اللجنة التنفيذية). وشددت المناقشات الأولية في الدورة الحادية والسبعين للجنة التنفيذية والدورة التاسعة والثلاثين لهيئة الدستور الغذائي (الهيئة) على ضرورة القيام بما يلي أثناء وضع الخطة الاستراتيجية:

- الاستناد إلى الخطة الاستراتيجية الحالية للفترة 2014-2019 كنقطة انطلاق؛
- والنظر في نتائج عمليات استعراض إدارة العمل الداخلية الجارية؛
- والنظر في فعالية المؤشرات وإمكانية قياسها، بهدف تخفيض عددها بشكل ملحوظ؛
- والأخذ علمًا باستراتيجيات منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية وبرامج عملهما؛
- والأخذ علمًا بأهداف الأمم المتحدة الواردة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 (أهداف التنمية المستدامة).

2- ونظرت اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والسبعين في مشروع الأهداف والغايات الاستراتيجية للخطة الاستراتيجية مع إعادة التأكيد على ضرورة الأخذ بعين الاعتبار الأهداف الاستراتيجية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية وأهداف التنمية المستدامة، من جملة أمور أخرى. كما أنشأت فريقًا معنيًا بالصياغة ومؤلفًا من رئيس الهيئة ونوابه من أجل إعداد مشروع أولي مراجع (يستثني خطة التنفيذ) بناءً على التعليقات الواردة ردًا على الوثيقة CL 2017/50/OCS-EXEC، والاقتراحات التي قدّمتها اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والسبعين والهيئة في دورتها الأربعين. كما استنارت عملية وضع الخطة الاستراتيجية بنتائج حلقة عمل شارك فيها أعضاء اللجنة التنفيذية فورًا قبل انعقاد الدورة الرابعة والسبعين لها.

3- وأشارت اللجنة التنفيذية، في دورتها الرابعة والسبعين، إلى أن عملية وضع اللمسات الأخيرة على الخطة الاستراتيجية ستتضمن مشاوراً واسعة مع أعضاء الدستور الغذائي كافة. ووافقت اللجنة التنفيذية، في دورتها الرابعة والسبعين على نص مشروع بيان رؤية مراجع وخمسة أهداف استراتيجية، وعلى ضرورة الإبقاء على القيم الأساسية المرسّخة في الخطة الاستراتيجية الحالية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019. وأنشأت لجنة فرعية لوضع محتوى متسق لمشروع الخطة الاستراتيجية الكامل.

4- ونظرت اللجنة التنفيذية، في دورتها الخامسة والسبعين، في مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025 (الوثيقة CX/EXEC 18/75/6) الذي أعدته اللجنة الفرعية، وناقشت على وجه الخصوص البنود الواردة في المرفق 1 بالوثيقة CX/EXEC 18/75/6. وسلّطت المناقشات الضوء بشكل خاص على ضرورة مواصلة العمل على خطة التنفيذ من أجل القيام ما يلي:

- تحسين المواءمة بين الأهداف والغايات والتائج والمؤشرات؛
- واستعراض المؤشرات ومراجعتها للتمييز بين المؤشرات ومصادر البيانات والبحث في إمكانية استخدام خطوط أساس وغايات لقياس التقدّم المحرز؛
- ومواصلة النظر في المسائل الاستراتيجية الأوسع نطاقاً والمتعلقة بتنمية قطاع الأغذية والزراعة والطريقة التي يمكن بها للدستور الغذائي معالجة التحديات التي قد تنشأ؛
- واستعراض الأهداف والأنشطة وتوضيحها عند الاقتضاء (مثلاً الأهداف 1-2 و 2-3 و 2-4) بما في ذلك موقعها المناسب في خطة العمل (مثلاً النشاط 3-4-5)؛
- وتوضيح تعريف "البلدان النامية" أو تحديثه.

5- وقامت اللجنة التنفيذية، في دورتها الخامسة والسبعين، مع التذكير بأهمية توخي الشمولية وحسن التوقيت في عملية وضع الخطة الاستراتيجية، بتشجيع المنسقين الإقليميين على عقد مشاورات مع الأعضاء في الأقاليم التابعين لها خلال الدورة الحادية والأربعين للهيئة، والتماس التعقيبات لتسهيل اتخاذ قرار خلال الدورة السادسة والسبعين للجنة التنفيذية بشأن عملية استكمال الخطة الاستراتيجية والجدول الزمني لذلك. وتم التشديد على أهمية استخدام طرق مبتكرة لضمان استمرار شمولية العملية. وتم الاتفاق أيضاً على إرسال رسالة دورية، في آب/أغسطس 2018، إلى جميع الأعضاء لالتماس تعليقاتهم على النسخة الحالية للخطة الاستراتيجية. وأشار أيضاً إلى أن المسائل العالقة ستُعالج في الاجتماعات المقبلة لمجموعة الصياغة وفي اللجنة التنفيذية.

6- واتفقت اللجنة التنفيذية، في دورتها السادسة والسبعين، على عزمها على تقديم مشروع الخطة الاستراتيجية إلى الدورة الثانية والأربعين للهيئة لإقراره تماشياً مع الإطار الزمني ذي الصلة (المرفق الثاني بالوثيقة REP19/EXEC1) وأشارت إلى عدد من الآليات التي يمكن من خلالها تعزيز المشاورات مع البلدان ودعمها.

7- كما أنشأت اللجنة التنفيذية، في دورتها السادسة والسبعين، لجنة فرعية مفتوحة أمام جميع الأعضاء في اللجنة التنفيذية، للنظر في التعليقات وإعداد مشاريع مراجعة بعد كل جولة من المشاورات مع الأعضاء، إلى جانب وضع

مشروع كامل للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025 لتبحث فيه اللجنة التنفيذية في دورتها السابعة والسبعين وتقوم الهيئة بإقراره في دورتها الثانية والأربعين.

8- ويرغب الرئيس ونوابه، في ما يتعلق بالمرفق الثاني بالوثيقة REP19/EXEC1، في التذكير بأهمية توشي الشمولي وحسن التوقيت أثناء وضع الخطة الاستراتيجية وبأن:

- التخطيط الاستراتيجي يشكل عملية تطويرية؛
- والأقاليم والأعضاء هم القيمين على الخطة، مما يتطلب مشاركتهم النشطة في الإعداد لها؛
- والمنسقون الإقليميون يوظفون بدور أساسي لتعزيز المشاركة في المناقشات بشأن مشروع الخطة الاستراتيجية؛
- وسيكون التنفيذ الإقليمي للخطة بغاية الأهمية، ويمكن استخدام لجان التنسيق الإقليمية في عام 2019 لمناقشة خارطات الطريق بشأن التنفيذ الإقليمي والاتفاق عليها، مما يرتبط ارتباطاً صريحاً بتنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020 - 2025.

طلب تقديم تعليقات

9- إن أعضاء الدستور الغذائي والمراقبين مدعوون إلى تقديم تعليقات بشأن مشروع الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020 - 2025، الذي جرى تحميله على نظام التعليقات الإلكتروني (النظام) التابع للدستور الغذائي والمتاح على العنوان التالي: <https://ocs.codexalimentarius.org/>، وفقاً للتوجيهات الواردة أدناه.

10- ويرجى الإشارة إلى أنكم مدعوون، عند إعداد تعليقاتكم، إلى المشاركة بشكل نشط في المناقشات التي تُعقد في كل إقليم من الأقاليم بتشجيع من المنسق الإقليمي وبدعم من أمانة الدستور الغذائي. ويكمن الهدف من هذه المناقشات في تعريف أعضاء الإقليم على الخطة وتيسير عملية التعليق عليها.

11- وأثناء إعداد تعليقاتكم، يرجى منكم استعراض المعلومات الأساسية المعروضة عليكم أعلاه بدقة، والأخذ علماً بالمجالات التي تم تحديدها في الخطة الاستراتيجية باعتبارها محط انتباه خاص، مع الأخذ في الحسبان أن أعضاء الدستور الغذائي هم القيمين على الخطة الاستراتيجية ويشكلون في نهاية المطاف محركات وضعها وتنفيذها على حد سواء.

توجيهات لتقديم التعليقات

12- ينبغي تقديم التعليقات من خلال جهات الاتصال الخاصة بالدستور الغذائي لدى أعضاء الدستور الغذائي والمراقبين باستخدام نظام التعليقات الإلكتروني.

- 13- ويجوز لجهات الاتصال لدى أعضاء الدستور الغذائي والمراقبين الدخول إلى نظام التعليقات الإلكتروني والوصول إلى الوثيقة المفتوحة لإبداء التعليقات عن طريق اختيار "Enter" في الصفحة المعنونة "My reviews"، المتاحة بعد تسجيل الدخول إلى النظام.
- 14- ويُطلب إلى جهات الاتصال لدى أعضاء الدستور الغذائي والمنظمات التي تتمتع بصفة مراقب تقديم التغييرات المقترحة والتعليقات/المبررات ذات الصلة بشأن فقرة محددة (ضمن إطار الفئات: الجوانب التحريرية والجوهرية والفنية والمتعلقة بالترجمة) و/أو على مستوى الوثيقة (تعليقات عامة أو موجزة). ويمكن الاطلاع على مزيد من التوجيهات بشأن فئات التعليقات وأنواعها في نظام التعليقات الإلكتروني ضمن فقرة الأسئلة المتكررة (FAQs).
- 15- ويمكن الاطلاع على موارد أخرى خاصة بنظام التعليقات الإلكتروني، بما في ذلك دليل المستخدم ودليل موجز، على العنوان التالي: <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/resources/ocs/ar>.
- 16- ويمكن توجيه أي أسئلة تتعلق بهذا النظام بالاتصال على العنوان التالي: Codex-OCS@fao.org.